

506903-2026 - Procedura konkurencyjna

Szwajcaria – Wywrotnice – Camion, 3 essieux avec grue et système multibenne

OJ S 139/2026 22/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Zorèyè, service forestier

E-mail: info@zoreye.ch

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję lokalną
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ochrona środowiska

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Camion, 3 essieux avec grue et système multibenne

Opis: Acquisition d'un camion forestier 3 essieux avec grue et système multibenne 1. Objet du marché Le présent appel d'offres porte sur la fourniture, la mise en service et la livraison d'un camion forestier neuf destiné aux activités du Service forestier Zorèyè. Le véhicule sera principalement utilisé pour : * le transport de bois rond et de produits forestiers ; * le transport de plaquettes forestières ; * le transport de bennes, matériaux et équipements ; * les travaux de manutention au moyen d'une grue forestière ; * les interventions sur l'ensemble du territoire des communes desservies par le Service forestier Zorèyè. Le soumissionnaire devra fournir un véhicule entièrement opérationnel, homologué pour circuler sur le réseau routier suisse et conforme à l'ensemble des prescriptions légales en vigueur. 2. Configuration générale souhaitée Le véhicule devra répondre aux caractéristiques minimales suivantes : * camion porteur neuf à trois essieux ; * transmission 6×4 ; * PTAC conforme à la législation suisse ; * cabine adaptée à une utilisation professionnelle intensive ; * châssis compatible avec un équipement multibenne et une grue forestière ; * crochet d'attelage homologué pour remorque ; * charge utile optimisée tout en respectant les charges maximales admissibles sur les essieux. 3. Equipements Le véhicule devra notamment être équipé de : * une grue forestière montée derrière la cabine ; * portée hydraulique d'environ 15 mètres ; * radiocommande complète ; * système multibenne ; * prises hydrauliques et électriques nécessaires à l'exploitation ; * éclairage de travail LED ; * caméra de recul ; * équipement de sécurité conforme aux prescriptions en vigueur. 4. Prestations attendues Le soumissionnaire devra inclure dans son offre : * la fourniture complète du véhicule ; * l'ensemble des adaptations nécessaires ; * les essais de réception ; * la mise en service ; * la formation des utilisateurs ; * la documentation technique en français ; * le carnet d'entretien ; * les certificats d'homologation. 5. Garanties et service après-vente L'offre devra préciser notamment : * les garanties constructeur ; * les garanties sur la chaîne cinématique ; * les garanties sur la grue et les équipements hydrauliques ; * les prestations couvertes ; * les délais d'intervention en cas de panne ; * la disponibilité des pièces de rechange ; * les possibilités de contrat d'entretien ; * les coûts des contrats de maintenance proposés. 6. Délais Le soumissionnaire indiquera : * le délai de fabrication du châssis ; * le délai de montage des équipements ; * la date prévisionnelle de livraison du véhicule prêt à l'emploi. 7. Critères d'évaluation Les offres seront évaluées selon les critères suivants : * prix global de l'offre ; * qualité technique du

véhicule ; * adéquation aux besoins du Service forestier ; * coûts d'exploitation et d'entretien ; * garanties proposées ; * qualité du service après-vente ; * délais de livraison ; * valeur résiduelle estimée ; * références du fournisseur. 8. Documents à fournir Chaque offre comprendra notamment : * fiche technique détaillée ; * plans d'implantation des équipements ; * répartition des charges sur les essieux ; * poids à vide et charge utile ; * descriptif complet des équipements ; * consommation et caractéristiques moteur ; * garanties ; * contrat d'entretien (facultatif) ; * planning de livraison. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de demander tout complément d'information utile à l'analyse des offres.

Identyfikator procedury: 19bd6778-c393-4900-9c72-957544c753b0

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: tak

Uzasadnienie procedury przyspieszonej: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34134200 Wywrotnice

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Sierre

Kod pocztowy: 3960

Podpodział krajowy (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Kraj: Szwajcaria

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Camion, 3 essieux avec grue et système multibenne

Opis: Acquisition d'un camion forestier 3 essieux avec grue et système multibenne 1. Objet du marché Le présent appel d'offres porte sur la fourniture, la mise en service et la livraison d'un camion forestier neuf destiné aux activités du Service forestier Zorèye. Le véhicule sera principalement utilisé pour : * le transport de bois rond et de produits forestiers ; * le transport de plaquettes forestières ; * le transport de bennes, matériaux et équipements ; * les travaux de manutention au moyen d'une grue forestière ; * les interventions sur l'ensemble du territoire des communes desservies par le Service forestier Zorèye. Le soumissionnaire devra fournir un véhicule entièrement opérationnel, homologué pour circuler sur le réseau routier suisse et conforme à l'ensemble des prescriptions légales en vigueur. 2. Configuration générale souhaitée Le véhicule devra répondre aux caractéristiques minimales suivantes : * camion porteur neuf à trois essieux ; * transmission 6x4 ; * PTAC conforme à la législation suisse ; * cabine adaptée à une utilisation professionnelle intensive ; * châssis compatible avec un équipement multibenne et une grue forestière ; * crochet d'attelage homologué pour remorque ; * charge utile optimisée tout en respectant les charges maximales admissibles sur les

essieux. 3. Equipements Le véhicule devra notamment être équipé de : * une grue forestière montée derrière la cabine ; * portée hydraulique d'environ 15 mètres ; * radiocommande complète ; * système multibenne ; * prises hydrauliques et électriques nécessaires à l'exploitation ; * éclairage de travail LED ; * caméra de recul ; * équipement de sécurité conforme aux prescriptions en vigueur. 4. Prestations attendues Le soumissionnaire devra inclure dans son offre : * la fourniture complète du véhicule ; * l'ensemble des adaptations nécessaires ; * les essais de réception ; * la mise en service ; * la formation des utilisateurs ; * la documentation technique en français ; * le carnet d'entretien ; * les certificats d'homologation. 5. Garanties et service après-vente L'offre devra préciser notamment : * les garanties constructeur ; * les garanties sur la chaîne cinématique ; * les garanties sur la grue et les équipements hydrauliques ; * les prestations couvertes ; * les délais d'intervention en cas de panne ; * la disponibilité des pièces de rechange ; * les possibilités de contrat d'entretien ; * les coûts des contrats de maintenance proposés. 6. Délais Le soumissionnaire indiquera : * le délai de fabrication du châssis ; * le délai de montage des équipements ; * la date prévisionnelle de livraison du véhicule prêt à l'emploi. 7. Critères d'évaluation Les offres seront évaluées selon les critères suivants : * prix global de l'offre ; * qualité technique du véhicule ; * adéquation aux besoins du Service forestier ; * coûts d'exploitation et d'entretien ; * garanties proposées ; * qualité du service après-vente ; * délais de livraison ; * valeur résiduelle estimée ; * références du fournisseur. 8. Documents à fournir Chaque offre comprendra notamment : * fiche technique détaillée ; * plans d'implantation des équipements ; * répartition des charges sur les essieux ; * poids à vide et charge utile ; * descriptif complet des équipements ; * consommation et caractéristiques moteur ; * garanties ; * contrat d'entretien (facultatif) ; * planning de livraison. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de demander tout complément d'information utile à l'analyse des offres.

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34134200 Wywrotnice

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Sierre

Kod pocztowy: 3960

Podpodział krajowy (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Kraj: Szwajcaria

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Prix globale de l'offre

Opis: Prix globale de l'offre

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 50

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Valeur technique

Opis: Qualité du châssis 4 Ergonomie cabine 3 Performances de la grue 5 Equipements de sécurité 3 Facilité d'entretien 3 Fonctionnalités supplémentaires 2

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Délai de livraison

Opis: ≤ 6 mois 15 ≤ 8 mois 13 ≤ 10 mois 11 ≤ 12 mois 9 ≤ 14 mois 7 >14 mois 5

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Garantie / SAV

Opis: Garantie constructeur 2 Garantie chaîne cinématique 2 Contrat entretien complet 2 Réseau SAV régional 2 Disponibilité pièces 2

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Valeur résiduelle à 10 ans

Opis: Valeur résiduelle

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLm9qZWN0SWQ)

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Simap.ch

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoichJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 24/07/2026 23:54:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 32 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego:

Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

5.1.15. Techniki**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Tribunal administratif fédéral

Informacje o terminach odwołania: Voies de droit La présente décision peut faire l'objet d'un recours dans les 20 jours dès sa publication auprès de la Cour de droit public du Tribunal cantonal à Sion.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Zorèyè, service forestier

8. Organizacje**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Zorèyè, service forestier

Numer rejestracyjny: ce4ab232-6774-4ae1-8eb1-b944236dd6f0

Adres pocztowy: Ile Falcon 35

Miejscowość: Sierre

Kod pocztowy: 3960

Podpodział krajowy (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: info@zoreye.ch

Telefon: +41274563201

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

8.1. **ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif fédéral
Numer rejestracyjny: BVGER
Adres pocztowy: Postfach
Miejscowość: St. Gallen
Kod pocztowy: 9023
Podział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)
Kraj: Szwajcaria
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Adres strony internetowej: <https://www.bvger.ch>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. **ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Simap.ch
Numer rejestracyjny: CH001
Adres pocztowy: Holzikofenweg 36
Miejscowość: Bern
Kod pocztowy: 3003
Podział krajowy (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Kraj: Szwajcaria
E-mail: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

c53e7499-7b64-4c2f-b9be-2005a72abf24-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

10.1. **Zmiana**

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 59ddd56b-7a18-4e4f-bbe3-99b0f380cd22 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 21/07/2026 02:25:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: francuski

Numer publikacji ogłoszenia: 506903-2026

Numer wydania Dz.U. S: 139/2026

Data publikacji: 22/07/2026